

SONY

CD Radio Cassette-Corder

Manual de instrucciones

ES

3-700-814-61(1)

CFD-S03CP CFD-S03CPL

©2008 Sony Corporation
http://www.sony.net/

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.

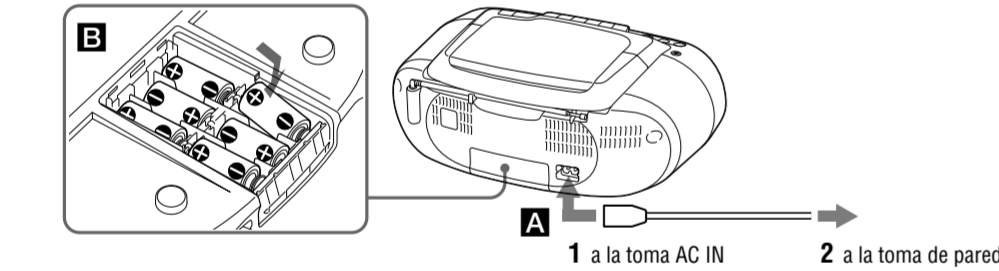
Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Fuentes de alimentación



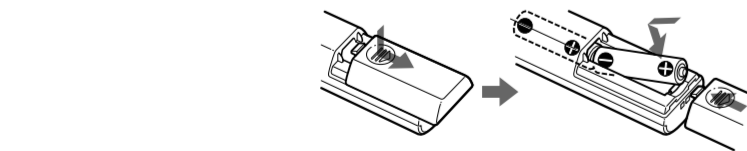
Conecte el cable de alimentación de ca **A** o inserte seis pilas R14 (tamaño C) (no suministradas) en el compartimento para pilas **B**.

Notas

- Cambie las pilas cuando el indicador OPR/BATT **1** se atenúe o cuando el reproductor deje de funcionar.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas. Antes de cambiar las pilas, compruebe que se haya retirado el CD del reproductor.
- Para utilizar el reproductor con pilas, desconecte el cable de alimentación de ca del reproductor.
- Si utiliza el reproductor con pilas, no podrá encenderlo con el mando a distancia.

Preparación del mando a distancia

Inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) (no suministradas).



Sustitución de las pilas

En condiciones normales de uso, la duración de las pilas es de aproximadamente seis meses. Cuando el reproductor ya no funcione con el mando a distancia, reemplace todas las pilas por unas nuevas.

Notas sobre los discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, debido a que la cara con material de audio no cumple con el estándar Compact Disc (CD), es posible que no se pueda reproducir en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con este producto.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto. Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Especificaciones

Reproductor de CD	Consumo de energía
Sistema	ca 12 W
Sistema de audio digital de discos compactos	Duración de las pilas
Propiedades del disco láser	Para la grabadora de cassetes, radio y CD:
Duración de la emisión: continua	
Salida de láser: menos de 44,6 µW	Grabación de FM
(Esta salida es el valor medio medido a una distancia de aproximadamente 200 mm de la superficie del objetivo del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)	R14P de Sony: aprox. 6 h
Número de canales	Alcalinas LR14 de Sony: aprox. 20 h
2	Reproducción de cintas
Respuesta de frecuencia	R14P de Sony: aprox. 3 h
20 - 20.000 Hz ±1 dB	Alcalinas LR14 de Sony: aprox. 12 h
Fluctuación y trémolo	Reproducción de CD
Por debajo de los límites medibles	R14P de Sony: aprox. 1 h
Radio	Alcalinas LR14 de Sony: aprox. 4,5 h
Gama de frecuencias	Dimensiones
CFD-S03CPL	Aprox. 360 x 141 x 225 mm (an/al/prf)
FM: 87,5 - 108 MHz	(incluidas las partes salientes)
MW: 531 - 1 611 kHz (paso de 9 kHz)	Peso
SW: 530 - 1 610 kHz (paso de 10 kHz)	Aprox. 2,6 kg (incluidas las pilas)
CFD-S03CP	Accesorios suministrados
FM: 87,5 - 108 MHz	Cable de alimentación de ca (1)
AM: 531 - 1 611 kHz (paso de 9 kHz)	Mando a distancia (1)
SW: 530 - 1 610 kHz (paso de 10 kHz)	

IF

FM: 10,7 MHz
AM/MW/LW: 450 kHz
Antenas
FM: antena telescópica
AM/MW/LW: antena integrada de barra de ferrita

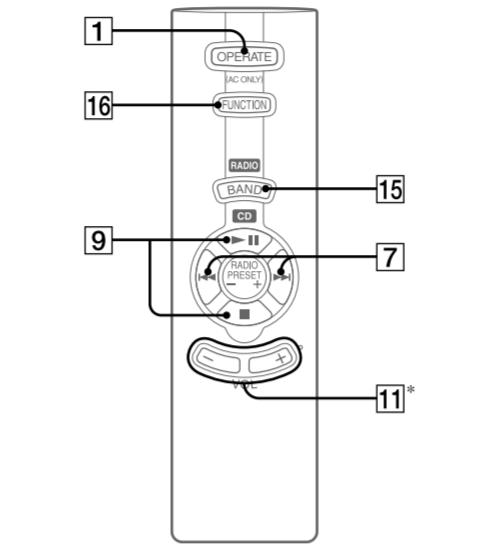
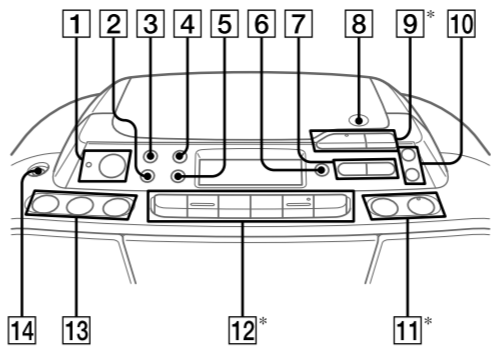
Grabadora de cassetes

Sistema de grabación
4 pistas y 2 canales estéreo
Tiempo de bobinado rápido
Aprox. 150 x con cassetes Sony C-60
Respuesta de frecuencia
TYPE I (normal): 80 - 10.000 Hz

Generales

Altavoz
Gama completa: 8 cm de diámetro, 4 Ω, tipo cónico (2)
Salidas
Toma de auriculares (minitoma estéreo): para auriculares de 16 a 32 Ω de impedancia
Salida de potencia
1,7 W + 1,7 W (con 4 Ω, 10% de distorsión armónica)
Requisitos de alimentación
Para la grabadora de cassetes, radio y CD:
Modelo coreano: ca 220 V, 60 Hz
Modelo argentino: ca 220 - 230 V, 50 Hz
Otros modelos: ca 230 V, 50 Hz
cc 9 V, 6 pilas R14 (tamaño C)
Para el mando a distancia:
cc 3 V, 2 pilas R03 (tamaño AAA)

Operaciones básicas



*VOLUME + (VOL + en el mando a distancia) **11**, **►► 9** y **◄◄ 12** en la unidad tienen un punto táctil.

Antes de utilizar la unidad

Para encenderla o apagarla

Modelo europeo: Pulse OPERATE **1**.
Otros modelos: Pulse POWER **1**.

Para ajustar el volumen

Pulse VOLUME +, - (VOL +, - en el mando a distancia) **11**.

Para escuchar a través de los auriculares

Conecte los auriculares a la toma **14** (auriculares) **14**.

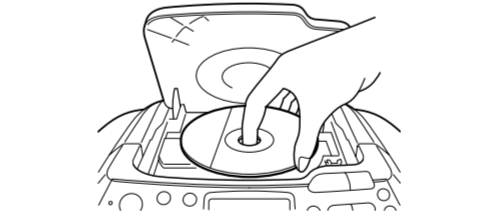
Para reforzar los graves

Pulse MEGA BASS **2**.
Aparecerá "MEGA BASS" en el visor.
Para volver al sonido normal, vuelva a pulsar el botón.

Reproducción de un CD o un disco con MP3

- Pulse CD **13** en la unidad (encendido directo). (Pulse OPERATE o POWER **1** en el mando a distancia y, a continuación, pulse FUNCTION **16** varias veces hasta que aparezca "CD" en el visor.)
- Pulse **▲** PUSH OPEN/CLOSE **8** en la unidad y coloque un disco con la etiqueta mirando hacia arriba en el compartimento de CD.

Para cerrar el compartimento de CD, pulse **▲** PUSH OPEN/CLOSE **8** en la unidad.

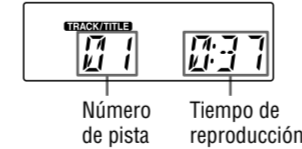


3 Pulse **►► 9**.

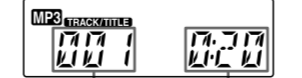
El reproductor reproduce todas las pistas o archivos MP3 una vez.

Al reproducir un disco de MP3, el indicador MP3 se ilumina cuando el reproductor lee la información de los archivos.

CD de audio



Disco de MP3



Número de pista Tiempo de reproducción

Número de archivo MP3 Después del nombre de carpeta* y el título de la canción, aparecerá el tiempo de reproducción**.

* Si no hay ninguna carpeta, aparecerá "ROOT" en el visor.
* Si no hay ningún título de canción en la información de indicador ID3, aparecerá "No title" (sin título).
** Si el tiempo de reproducción es superior a 100 minutos, aparecerá "--:--" en el visor.

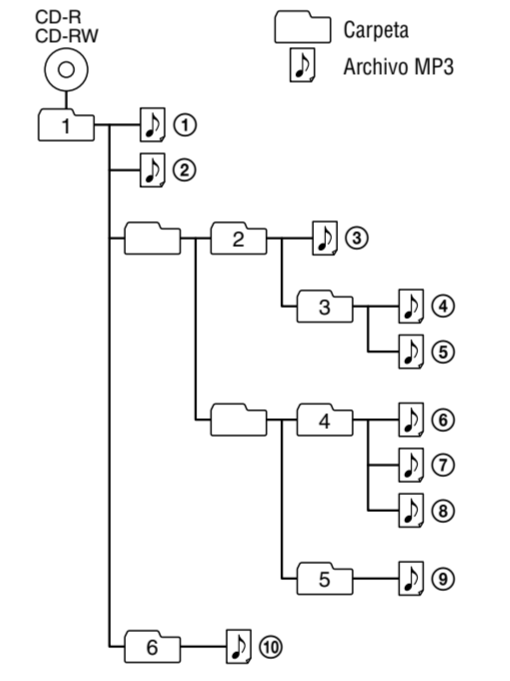
Para	Pulse
Insertar una pausa en la reproducción	►► 9 . Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.
Detener la reproducción	■ 9 .
Ir a la siguiente pista o archivo MP3	►► 7 .
Volver a la pista o archivo MP3 anterior	◄◄ 7 .
Seleccionar una carpeta en un disco de MP3	◻ + 10 en la unidad para avanzar y ◻ - 10 para retroceder.
Reproducir seleccionada (sólo discos de MP3)	MODE 4 en la unidad hasta que aparezca "FLDR", ◻ + o - 10 en la unidad para seleccionar una carpeta y, a continuación, ►► 9 para iniciar la reproducción.
Localizar un punto el sonido	►► (hacia adelante) o ◄◄ (hacia atrás) 7 con la unidad en modo de reproducción y manténgalo pulsado hasta que encuentre el punto.
Localizar un punto el visor	►► (hacia adelante) o ◄◄ (hacia atrás) 7 con la unidad en modo de pausa y manténgalo pulsado hasta que encuentre el punto.
Retirar el CD	▲ PUSH OPEN/CLOSE 8 en la unidad.

Sugerencias

- La reproducción se inicia desde la última pista o archivo MP3 en que se detuvo (Reanudación de la reproducción). Durante el modo de parada, se muestra el número de la pista o del archivo MP3 que se va a reproducir.
- Para cancelar la reanudación de la reproducción y empezar la reproducción desde el principio de la primera pista o archivo MP3, pulse **■ 9** en el modo de parada. Si abre el compartimento de CD o apaga la unidad, la reanudación de reproducción también se cancela.

Ejemplo de la estructura de una carpeta y del orden de reproducción

El orden de reproducción de las carpetas y los archivos es el siguiente:



Notas acerca de los discos de MP3

- Cuando se inserta el disco, el reproductor lee todos los archivos que éste contiene. Durante este tiempo, aparecerá "READING" (leyendo). Si el disco contiene muchas carpetas o archivos que no sean MP3, puede tardar cierto tiempo en comenzar a reproducir o en iniciar la reproducción del siguiente archivo MP3. Es recomendable que no guarde carpetas o archivos innecesarios que no sean MP3 en el disco que vaya a utilizar para escuchar música en formato MP3.
- Se omitirán las carpetas que no contengan archivos MP3.
- Número máximo de archivos: 255
- Número máximo de carpetas: 150 (incluida la carpeta raíz)
- Número máximo de carpetas y archivos en total: 300
- Niveles máximos de directorio: 8
- Se pueden visualizar los nombres de las carpetas y de los archivos que contengan hasta 16 caracteres, incluidas las comillas.
- En este reproductor se pueden mostrar caracteres de la A a la Z, del 0 al 9 y el carácter _ Los demás caracteres se muestran como "_".
- Este reproductor se ajusta a las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 del formato de indicador ID3. Si el archivo contiene información de indicador ID3, se mostrarán "song title" (título de la canción), "artist name" (nombre del intérprete) y "album name" (nombre del álbum) y aparecerá "ID3" en el visor. Si el archivo no contiene información de indicador ID3, en lugar del título de la canción aparecerá "No title" (sin título), en lugar del nombre del álbum aparecerá "No album" (sin álbum) y en lugar del nombre del intérprete aparecerá "No artist" (sin intérprete). Se puede visualizar la información de indicador ID3 de hasta 15 caracteres.
- Cuando asigne un nombre a un archivo, asegúrese de añadirle la extensión de archivo "mp3" a un archivo que no sea de este tipo, el reproductor no podrá reconocerlo correctamente y generará un ruido aleatorio que puede dañar los altavoces.
- El nombre del archivo no corresponde al indicador ID3.

Recepción de la radio

- Pulse varias veces RADIO*BAND*AUTO PRESET **13** en la unidad (BAND **15** en el mando a distancia) (encendido directo).

Cada vez que pulse el botón, la información mostrada en el visor cambiará de la siguiente forma:
CFD-S03CPL: "FM" → "MW" → "LW"
CFD-S03CP: "FM" → "AM"

- Mantenga pulsado TUNE + o - **10** hasta que los dígitos de frecuencia empiecen a cambiar en el visor.

El reproductor explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando localiza una emisora sin interferencias.

Si no consigue sintonizar una emisora, pulse TUNE + o - **10** varias veces para cambiar la frecuencia paso a paso.

Cuando se recibe una emisión de FM con sonido estéreo, aparece "ST".

Sugerencia

Si la emisión de FM presenta ruido, pulse MODE **4** varias veces hasta que aparezca "MONO" en el visor. La radio reproducirá en mono.

Cambio del intervalo de sintonización de AM/MW

Si necesita cambiar el intervalo de sintonización de AM/MW, haga lo siguiente:

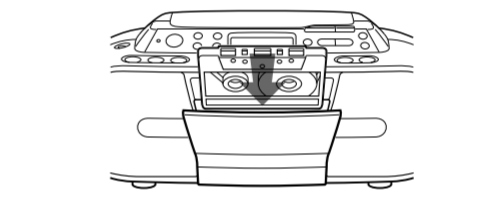
- Pulse RADIO*BAND*AUTO PRESET **13** en la unidad hasta que aparezca "AM" o "MW".
- Pulse DISPLAY*ENTER **5** en la unidad durante 2 segundos.
- Pulse RADIO*BAND*AUTO PRESET **13** en la unidad durante 2 segundos.
"9 K STEP" o "10 K STEP" parpadea.
- Pulse PRESET + o - **7** en la unidad para seleccionar "9K STEP" para un intervalo de 9 kHz o "10K STEP" para un intervalo de 10 kHz.
- Pulse DISPLAY*ENTER **5** en la unidad. Una vez cambiado el intervalo de sintonización, es necesario memorizar de nuevo las emisoras de radio AM/MW.

Reproducción de cintas

Utilice los botones de la unidad para esta operación.

- Pulse TAPE **13** en la unidad (encendido directo).
- Pulse **■▲ 12** en la unidad e inserte una cinta en el compartimento de cintas con la cara que desee reproducir mirando hacia usted. Utilice sólo cintas TYPE I (normal). Cierre el compartimento.

Asegúrese de que la cinta no esté holgada para evitar posibles daños en la misma o en la unidad.



3 Pulse **◄◄ 12**.

El reproductor inicia la reproducción.

Para	Pulse
Insertar una pausa en la reproducción	 12 en la unidad. Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.
Detener la reproducción	■▲ 12 en la unidad.
Avanzar rápidamente o rebobinar*	◄◄ o ►► (avance rápido o rebobinado) 12 en la unidad.
Expulsar la cinta	■▲ 12 en la unidad.

* Cuando la cinta llegue al final, pulse **■▲ 12** para liberar **◄◄** o **►► 12**.

Grabación en una cinta

Utilice los botones de la unidad para esta operación.

- Pulse **■▲ 12** en la unidad para abrir el compartimento de cintas e inserte una cinta virgen con la cara que desea grabar hacia usted. Utilice sólo cintas TYPE I (normal). Cierre el compartimento.
- Seleccione la fuente del programa que desea grabar.
Para grabar desde el reproductor de CD, inserte un CD y pulse CD **13**.
Para grabar desde la radio, sintonice la emisora que desee.
- Pulse **● 12** en la unidad para iniciar la grabación (**◄◄** se presiona automáticamente).

Para	Pulse
Insertar una pausa durante la grabación	 12 en la unidad. Para reanudar la grabación, púlselo otra vez.
Detener la grabación	■▲ 12 en la unidad.

Sugerencias

- El ajuste del volumen o de la intensidad de sonido no afectará al nivel de grabación.
- Si el programa de AM/MW/LW emite un silbido tras pulsar **● 12** en el paso 3, pulse MODE **4** en la unidad para seleccionar la posición de ISS (interruptor de supresión de interferencias) que reduzca más el ruido.
- Para obtener los mejores resultados posibles, emplee la alimentación de ca como fuente de alimentación para la grabación.
- Para borrar una grabación, siga los pasos siguientes:
 - Inserte la cinta cuya grabación desea borrar.
 - Pulse TAPE **13** en la unidad.
 - Pulse **● 12** en la unidad.

Otras operaciones

Utilización del visor

Puede comprobar la información acerca del CD utilizando el visor.

Comprobación de la información de un CD de audio

Para comprobar el número total de pistas y el tiempo de reproducción del CD

Pulse **■** **[9]** dos veces y podrá comprobarlo en el visor.

	
	
Número total de pistas	Tiempo total de reproducción

Comprobación de la información de un disco de MP3

Para comprobar el número total de carpetas y de archivos del CD

Pulse **■** **[9]** dos veces y podrá comprobarlo en el visor.

Número total de archivos	
	
Número total de carpetas	

Para comprobar la información del archivo
Pulse DISPLAY•ENTER **[5]** en la unidad mientras reproduce un disco de MP3. El visor cambiará de la siguiente forma:

→ Número de archivo actual y tiempo de reproducción
↓
Título de la canción y nombre del intérprete
↓
Nombre del intérprete
↓
Nombre del álbum*

Si el archivo no contiene información de indicador ID3, aparecerán “No title” (sin título), “No album” (sin álbum) y “No artist” (sin intérprete) en el visor.

*Si no hay ninguna carpeta, aparecerá “ROOT”.

Reproducción de pistas o archivos MP3 de forma repetida (reproducción repetida)

Puede reproducir las pistas o archivos MP3 varias veces en modo de reproducción normal, aleatoria o programada.

- Pulse CD **[13]** en la unidad. “CD” aparecerá en el visor.
- Siga los pasos siguientes.

Para repetir	Haga lo siguiente
Una única pista o archivo MP3	<ol style="list-style-type: none">Pulse REPEAT [6] en la unidad hasta que aparezca “☞ 1”. Pulse ◀◀ o ▶▶ [7] para seleccionar la pista o archivo MP3 que desea repetir. Pulse ▶▶ [9].
Todas las pistas o archivos MP3 del CD	<ol style="list-style-type: none">Pulse REPEAT [6] en la unidad hasta que aparezca “☞”. Pulse ▶▶ [9].
Una carpeta seleccionada (sólo discos de MP3)	<ol style="list-style-type: none">Pulse MODE [4] en la unidad para que aparezca “FLDR” y, a continuación, pulse REPEAT [6] en la unidad hasta que aparezca “☞”. Seleccione la carpeta pulsando □+ o – [10] en la unidad. Pulse ▶▶ [9].
Pistas o archivos MP3 en orden aleatorio	<ol style="list-style-type: none">Inicie el modo de reproducción aleatoria (consulte “Reproducción de pistas o archivos MP3 en orden aleatorio”). Pulse REPEAT [6] en la unidad hasta que aparezca “SHUF” y “☞”. Pulse ▶▶ [9].
Archivos de una carpeta seleccionada en orden aleatorio (sólo discos de MP3)	<ol style="list-style-type: none">Inicie el modo de reproducción aleatoria de carpetas (consulte “Reproducción de pistas o archivos MP3 en orden aleatorio”). Pulse REPEAT [6] en la unidad hasta que aparezca “FLDR”, “SHUF” y “☞”. Pulse ▶▶ [9].
Pistas o archivos MP3 programados	<ol style="list-style-type: none">Programa las pistas o archivos MP3 (consulte “Creación de su propio programa”). Pulse REPEAT [6] en la unidad hasta que aparezca “☞” y “PGM”. Pulse ▶▶ [9].

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT **[6]** en la unidad hasta que “**☞**” desaparezca del visor.

Reproducción de pistas o archivos MP3 en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

Podrá reproducir pistas o archivos MP3 en orden aleatorio. Cuando reproduzca un disco de MP3, también podrá reproducir archivos MP3 de una carpeta seleccionada en orden aleatorio (reproducción aleatoria de carpetas).

- Pulse CD **[13]** en la unidad. “CD” aparecerá en el visor.
- Pulse MODE **[4]** en la unidad hasta que aparezca “SHUF” en el visor. Si selecciona la reproducción aleatoria de carpetas (sólo discos de MP3), pulse MODE **[4]** en la unidad hasta que aparezca “FLDR” y “SHUF” en el visor. A continuación, pulse **□**+ o – **[10]** en la unidad para seleccionar la carpeta que desee.
- Pulse **▶▶** **[9]** para iniciar la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria
Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE **[4]** en la unidad hasta que desaparezca “SHUF” del visor.

Sugerencias

- Durante la reproducción aleatoria, no es posible seleccionar la pista o archivo MP3 anterior pulsando **◀◀** **[7]**.
- La función de reanudación no funciona durante la reproducción aleatoria.

Creación de su propio programa (reproducción programada)

Puede establecer el orden de reproducción de hasta 15 pistas o archivos MP3 en un CD.

- Pulse CD **[13]** en la unidad. “CD” aparecerá en el visor.
- Pulse MODE **[4]** en la unidad hasta que aparezca “PGM” en el visor.
- Pulse **◀◀** o **▶▶** **[7]** y luego pulse DISPLAY•ENTER **[5]** en la unidad para seleccionar las pistas que desee programar en el orden que elija.

Para los archivos MP3, primero pulse **□**+ o – **[10]** y, a continuación, pulse **◀◀** o **▶▶** **[7]** y DISPLAY•ENTER **[5]**.

CD de audio	
Número de pista programada	
Orden de reproducción	
Disco de MP3	
Número del archivo programado	
Orden de reproducción	

- Pulse **▶▶** **[9]** para iniciar la reproducción programada.

Para cancelar la reproducción programada
Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE **[4]** en la unidad hasta que desaparezca “PGM” del visor.

Para comprobar el orden de las pistas o archivos MP3 antes de reproducirlos
Pulse DISPLAY•ENTER **[5]** en la unidad.

Cada vez que pulse este botón, el número de la pista o del archivo MP3 aparecerá en el orden programado.

Para cambiar el programa actual

Pulse **■** **[9]** una vez si el CD está parado y dos veces si se está reproduciendo. Se borrará el programa actual. A continuación, cree un programa nuevo mediante el procedimiento de programación.

Sugerencias

- Si intenta programar 16 pistas o archivos MP3 o más, aparecerá “FULL” en el visor.
- Puede volver a reproducir el mismo programa, ya que éste se guarda hasta que se abra el compartimento de CD o se apaga la unidad.
- Puede grabar su propio programa. Una vez creado el programa, inserte una cinta virgen y pulse **●** **[12]** en la unidad para iniciar la grabación.
- La función de reanudación no funciona durante la reproducción programada.

Memorización de emisoras de radio

Puede almacenar emisoras de radio en la memoria del reproductor. Puede memorizar hasta 30 emisoras de radio (CFD-S03CP), 20 de FM y 10 de AM en el orden que desee, o bien 40 emisoras (CFD-S03CPL), 20 de FM, 10 de MW y 10 de LW en el orden que desee.

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET **[13]** en la unidad para seleccionar la banda.
- Mantenga pulsado RADIO•BAND•AUTO PRESET **[13]** en la unidad durante 2 segundos hasta que “AUTO” parpadee en el visor.
- Pulse DISPLAY•ENTER **[5]** en la unidad. Las emisoras se almacenan en memoria en el orden de menor a mayor frecuencia.

Si no es posible memorizar una emisora automáticamente

Deberá memorizar manualmente las emisoras de señal débil.

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET **[13]** en la unidad (BAND **[15]** en el mando a distancia) para seleccionar la banda.
- Sintonice la emisora deseada.
- Mantenga pulsado el botón DISPLAY•ENTER **[5]** en la unidad durante 2 segundos hasta que el número de memorización parpadee en el visor.
- Pulse PRESET + o – **[7]** hasta que el número de memorización que desee asignar a la emisora aparezca en el visor.
- Pulse DISPLAY•ENTER **[5]** en la unidad. La nueva emisora sustituye a la anterior.

Sugerencia

Las emisoras de radio memorizadas permanecen en memoria aunque desconecte el cable de alimentación de ca o retire las pilas.

Reproducción de emisoras de radio memorizadas

- Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET **[13]** en la unidad (BAND **[15]** en el mando a distancia) para seleccionar la banda.
- Pulse PRESET + o – **[7]** para sintonizar la emisora almacenada.

Dormirse con música

- Reproduzca la fuente de música que desee.
- Pulse SLEEP **[3]** en la unidad para que aparezca “SLEEP”.
- Pulse SLEEP **[3]** en la unidad para seleccionar los minutos tras los cuales el reproductor se apagará automáticamente.

Cada vez que pulse el botón, la información mostrada en el visor cambiará de la siguiente forma: “AUTO*” → “60MIN” → “30MIN” → “20MIN” → “10MIN” → “OFF”.

* Si selecciona “AUTO”, el CD o la cinta detiene la reproducción en 90 minutos como máximo y el reproductor se apagará automáticamente. Si está escuchando la radio, ésta se apagará en 90 minutos.

A los 4 segundos de pulsar SLEEP **[3]** en la unidad, los minutos del visor quedarán fijados. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el reproductor se apagará automáticamente.

Para cancelar la función de apagado automático
Pulse OPERATE (o POWER) **[1]** para desconectar la alimentación.

Nota

Cuando reproduzca una cinta utilizando esta función: Si la duración de una cara de la cinta es superior al tiempo establecido, el reproductor no se detendrá hasta que la cinta llegue al final.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir esta unidad

- CD de audio
- CD-R o CD-RW (CD-DA* o archivos MP3)
- CD-DA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio (audio digital para discos compactos). Es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

Discos que NO PUEDE reproducir esta unidad

- Otros CD-R y CD-RW que no se hayan grabado con el formato de música CD o con el formato MP3 según la ISO9660 de nivel 1/nivel 2 o Joliet
- CD-R y CD-RW de baja calidad de grabación, CD-R y CD-RW que contengan arañazos o estén sucios o CD-R y CD-RW que se hayan grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R y CD-RW que no se hayan finalizado correctamente

Notas sobre los discos

• Antes de reproducir un CD, límpielo con un paño. Hágalo desde el centro hacia los bordes. Si el CD contiene algún arañazo, suciedad o marcas de dedos, pueden producirse errores al leer las pistas.



- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.
- No exponga los CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en su interior.
- No pegue ningún papel ni pegatina en el CD ni raye la superficie del mismo.
- Después de la reproducción, guarde el CD en su caja.

Seguridad

• Dado que el rayo láser que utiliza este reproductor de CD es perjudicial para la vista, no intente desmontar la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.

• Si cae algún objeto sólido o líquido en el reproductor, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico especializado antes de proseguir con su uso.

• Los discos de formas no estándar (por ejemplo, forma de corazón, cuadrado o estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo hace, podría dañarla. No use este tipo de discos.

Fuentes de alimentación

- Para utilizar la unidad con ca, compruebe que el voltaje de funcionamiento del reproductor sea idéntico al de la fuente de alimentación local (consulte el apartado “Especificaciones”) y utilice únicamente el cable de alimentación de ca suministrado; no emplee ningún otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma de pared, aunque esté apagado.
- Desenchufe el reproductor de la toma de pared cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
- Si utiliza las pilas, extraígalas para evitar posibles daños causados por fugas y corrosión de las mismas.
- La placa de características donde se indica el voltaje de funcionamiento, el consumo de energía, etc. se encuentra en la parte inferior de la unidad.

Ubicación

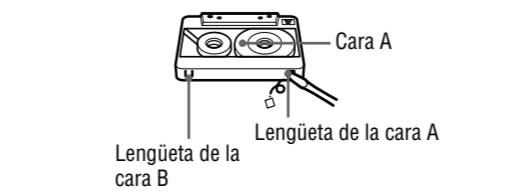
- No deje el reproductor cerca de fuentes de calor, ni lo exponga a la luz solar directa, al polvo excesivo o a golpes mecánicos ni en un coche expuesto a los rayos solares.
- No deje el reproductor en un lugar inclinado o inestable.
- No coloque ningún objeto a 10 mm del lateral de la carcasa. Los orificios de ventilación no se deben obstruir para que el reproductor funcione correctamente y para prologar la vida útil de sus componentes.
- Debido a que los altavoces utilizan un imán potente, mantenga las tarjetas de crédito que utilizan codificación magnética y los relojes de cuerda alejados del reproductor para evitar posibles daños causados por el imán.

Utilización

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, es posible que el reproductor no funcione correctamente. En ese caso, extraiga el CD y espere una hora aproximadamente para que se evapore la humedad.
- Si no ha utilizado el reproductor durante mucho tiempo, ajústelo en el modo de reproducción para que se caliente durante unos minutos antes de insertar un casete.

Notas sobre los casetes

• Rompa la lengüeta de la cara A o B del casete para evitar grabaciones accidentales. Si desea utilizar la cinta de nuevo para grabar, cubra el orificio de la lengüeta con cinta adhesiva.



- No se recomienda el uso de casetes de duración superior a 90 minutos, excepto para realizar grabaciones o reproducciones prolongadas y continuas.

Limpieza de la unidad

- Limpie la unidad, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el reproductor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Generales

La alimentación no se activa.

- Conecte firmemente el cable de alimentación de ca a una toma de pared.
- Compruebe que las pilas estén insertadas correctamente.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.
- Si utiliza el reproductor con pilas, no podrá encenderlo con el mando a distancia.

No se emite sonido.

- Desconecte los auriculares si escucha el sonido a través de los altavoces.

Se oye ruido.

- Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas radiofónicas cerca del reproductor. → Aleje el teléfono móvil, etc. del reproductor.

Reproductor de CD/MP3

El CD no se reproduce o aparece “NO DISC” en el visor incluso cuando hay un CD insertado.

- Inserte el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
- Limpie el CD.
- Extraiga el CD y deje el compartimento abierto durante una hora aproximadamente para que se evapore la condensación de humedad.
- El CD-R o CD-RW está vacío.
- Existe un problema con la calidad del CD-R o CD-RW, el dispositivo de grabación o el software.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.

El sonido se pierde.

- Reduzca el volumen.
- Limpie el CD o sustitúyalo si está muy dañado.
- Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
- Limpie la lente con un soplador disponible en el mercado.
- Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R o CD-RW de baja calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software.

El inicio de la reproducción tarda más tiempo de lo habitual.

- El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.
 - disco grabado con una estructura de árbol compleja.
 - disco que no se ha finalizado (disco al que aún se pueden añadir datos).
 - disco que contiene muchas carpetas o archivos que no son de tipo MP3.

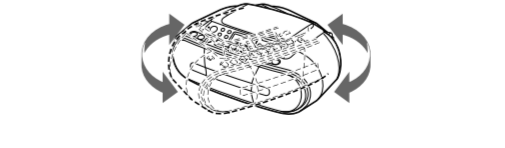
Radio

La recepción es deficiente.

- Cambie la orientación de la antena para mejorar la recepción de FM.



- Cambie la orientación del reproductor para mejorar la recepción de AM o MW/LW.



El sonido es débil o de baja calidad.

- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.
- Aleje el reproductor del televisor.
- Si utiliza el mando a distancia mientras escucha la radio AM o MW/LW, es posible que escuche ruido.

La imagen del televisor es inestable.

- Si escucha un programa de FM cerca del televisor con una antena interior, aleje el reproductor del televisor.

Reproductor de cintas

La cinta no se mueve cuando se pulsa un botón de operación.

- Cierre el compartimento de cintas con firmeza.

El botón ● **[12] no funciona o la cinta no se reproduce ni graba.**

- Asegúrese de que el casete esté provisto de lengüeta de seguridad y de que esté colocada en la posición correspondiente.

Calidad de reproducción, grabación y eliminación de datos insuficiente o distorsionada.

- Limpie los cabezales con un casete limpiador seco o húmedo (disponibles por separado) después de cada 10 horas de uso y antes de comenzar una grabación importante o después de reproducir una cinta muy usada. Si no se limpian los cabezales de la cinta, la calidad de sonido se puede degradar y es posible que la unidad no pueda grabar ni reproducir cintas. Si desea obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones del casete limpiador.
- Se está reproduciendo una cinta TYPE II (posición alta) o TYPE IV (metal). Utilice sólo cintas TYPE I (normal).
- Desmagnetice los cabezales utilizando un desmagnetizador de cabezales de cintas de venta en establecimientos especializados.
- Cambie todas las pilas por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Cambie todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas cuando estén a punto de agotarse.
- Asegúrese de apuntar con el mando a distancia al sensor remoto del reproductor.
- Aparte cualquier obstáculo entre el mando a distancia y el reproductor.
- Asegúrese de que el sensor remoto no esté expuesto a iluminaciones intensas, como la luz solar directa o la luz de una lámpara fluorescente.
- Acérquese al reproductor cuando utilice el mando a distancia.

Si sigue teniendo problemas tras intentar las soluciones anteriores, desenchufe el cable de alimentación de ca o retire todas las pilas. Cuando hayan desaparecido todas las indicaciones del visor, vuelva a enchufar el cable de alimentación de ca o inserte las pilas. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.